



Amare la vita.
Dall'inizio, sempre.

RAPPORTO ANNUALE 2022

BILANCIO AL 31 DICEMBRE 2022

	31.12.2022		31.03.2022	
	CHF	%	CHF	%
Attivo circolante				
Liquidità	451'364		485'874	
Altri crediti a breve termine	1'014'397		907'458	
Ratei e risconti attivi	1'607'121		1'389'085	
	3'072'883	76.5	2'782'417	75.1
Attivo fisso				
Immobilizzazioni finanziarie	932'803		908'400	
Immobilizzazioni materiali mobiliari	9'908		13'408	
	942'711	23.5	921'808	24.9
Totale attivi	4'015'593	100.0	3'704'224	100.0
Capitale di terzi a breve termine				
Debiti per forniture e prestazioni	494'767		578'908	
Debiti onerosi a breve termine	684'444		87'529	
Altri debiti a breve termine	9'512		2'203	
Ratei e risconti passivi	397'206		391'238	
Accantonamenti a breve termine	114'552		100'626	
	1'700'481	42.3	1'160'504	31.3
Capitale di terzi a lungo termine				
Altri debiti a lungo termine	266'640		299'980	
Accantonamenti generali	80'000		80'000	
	346'640	8.6	379'980	10.3
Capitale proprio				
Capitale sociale	413'982		413'982	
Utile riportato	1'749'758		1'713'010	
Utile annuo	-195'268		36'748	
	1'968'472	49.0	2'163'740	58.4
Totale passivi	4'015'593	100.0	3'704'224	100.0

CONTO ECONOMICO DAL 1 APRILE 2022 AL 31 DICEMBRE 2022

	2022		2021/22	
	CHF	%	CHF	%
Ricavi d'esercizio				
Contributi soci	2'852'381		3'098'195	
Ricavi da forniture e prestazioni	4'690'067		8'191'882	
	7'542'447	100.0	11'290'077	100.0
Costi d'esercizio				
Costi dentista, remunerazione nascite e altri importi	-2'394'382		-3'276'245	
Costi per il personale	-4'085'644		-6'041'946	
Altri costi d'esercizio	-1'190'313		-1'969'549	
Ammortamenti	-15'641		-20'207	
Risultato finanziario	-51'487		80'590	
	-7'737'467	-102.6	-11'227'356	-99.4
Risultato d'esercizio	-195'019	-2.6	62'720	0.6
Risultato straordinario, unico o relativo ad altri periodi contabili	0		-25'466	
Imposte dirette	-249		-506	
Utile annuo	-195'268	-2.6	36'748	0.3

ALLEGATO 2022

1. Informazioni generali sull'impresa

1.1 Nome, natura giuridica e sede dell'impresa

Ditta/Nome	PRO LIFE
Recapito	Hirschengraben 9 (finora: Schanzenstrasse 1) 3011 Berna
Natura giuridica	Associazione
Sede	Berna
Iscrizione	1 aprile 1997
No. IDI	CHE-106.106.100

2. Informazioni sui principi applicati nel conto annuale

2.1 In generale

Il presente conto annuale è stato allestito secondo le disposizioni del diritto contabile svizzero (32° titolo del Codice delle obbligazioni). I più importanti principi di valutazione applicati non prescritti dalla legge sono descritti qui di seguito. Occorre altresì considerare che per garantire durevolmente la prosperità dell'impresa entra in linea di conto la possibilità di costituire e sciogliere le riserve latenti.

Dove non è segnalato niente altro le indicazioni risultano in franchi svizzeri CHF (valuta locale).

2.2 Immobilizzazioni finanziarie

Immobilizzazioni finanziarie con corsi di borsa vengono valutati a prezzo di mercato alla data di bilancio. Immobilizzazioni finanziarie restanti vengono valutate al valore nominale resp. ai costi d'acquisto, dedotti gli ammortamenti giunti a scadenza e le rettifiche di valore.

2.3 Immobilizzazioni materiali mobiliari

Le immobilizzazioni materiali sono valutate ai costi di acquisto, dedotti gli ammortamenti giunti a scadenza e le rettifiche di valore. Le immobilizzazioni materiali vengono ammortizzati in modo diretto e degressivo. I nuovi acquisti vengono attivati a partire da una somma prestabilita di CHF 1'000.

3. Informazioni, suddivisioni e spiegazioni inerenti a poste del bilancio e del conto economico

3.1 Altri crediti a breve termine

Altri crediti a breve termine contengano anticipi e prestiti e crediti a breve termine verso amministrazioni pubbliche.

3.2 Ratei e risconti attivi

I ratei e risconti attivi contengano sostanzialmente crediti verso assicurazioni non ancora regolati.

3.3 Immobilizzazioni finanziarie

Le immobilizzazioni finanziarie contengano titoli a lungo termine, oro e beni a lungo termine.

3.4 Debiti onerosi a breve termine	31.12.2022	31.03.2022
Banche	617'764	20'849
Credito Covid 19	66'680	66'680
Totale	684'444	87'529
3.5 Ratei e risconti passivi		
I ratei e risconti passivi contengano innanzitutto spese dentistiche e remunerazioni nascite delimitate alla data di bilancio come anche spese d'incasso e provvigioni.		
3.6 Altri debiti a lungo termine	31.12.2022	31.03.2022
Credito Covid 19	266'640	299'980
Totale	266'640	299'980
3.7 Costi dentista, remunerazione nascite e altri importi	2022	2021/22
Costi dentisti, remunerazione nascite e altri importi	-2'394'382	-3'276'245
Totale	-2'394'382	-3'276'245
3.8 Costi per il personale	2022	2021/22
Salari	-2'242'567	-3'270'418
Costi delle assicurazioni sociali	-345'364	-475'859
Altri costi del personale	-69'748	-106'811
Prestazioni di terzi	-1'427'965	-2'188'858
Totale	-4'085'644	-6'041'946
3.9 Altri costi d'esercizio	2022	2021/22
Costi dei locali	-88'031	-263'343
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni di immobilizzazioni materiali mobiliari	-29'334	-54'136
Assicurazioni cose	-46'650	-18'941
Costi energia e smaltimento	-5'323	-13'975
Costi amministrativi e informatici	-748'012	-1'169'903
Costi pubblicitari	-185'881	-258'837
Altri costi d'esercizio	-87'082	-190'414
Totale	-1'190'313	-1'969'549
3.10 Risultato finanziario	2022	2021/22
Ricavi finanziari	6'215	86'148
Costi finanziari	-57'703	-5'558
Totale	-51'487	80'590

4. Ulteriori indicazioni

4.1 Media annua di posti di lavoro a tempo pieno

Il numero di posti di lavoro a tempo pieno, nella media annuale, intercorre tra 10 e 50 unità nell'anno di rassegna, come in quello precedente.

4.2 Importo residuo dei obblighi leasing

31.12.2022 **31.03.2022**

Alla data di bilancio esistono obblighi non bilanciati da affari leasing simili a contratti d'acquisto e altri obblighi leasing. Questi obblighi mostrano una struttura di scadenza seguente, tenendo conto tutti i contratti esistenti alla data di bilancio:

Durata residua più di un anno, pagabile entro un anno	565	24'168
Durata residua più di un anno, pagabile dopo più di un anno	0	0
Totale	565	24'168

4.3 Contratti d'affitto a lungo termine	31.12.2022	31.03.2022
Alla data di bilancio esistano contratti d'affitto che non terminano entro 12 mesi o che non possano essere revocati. Gli obblighi di questi contratti mostrano una struttura di scadenza seguente:		
Durata residua più di un anno, pagabile entro un anno	66'696	55'580
Durata residua più di un anno, pagabile dopo più di un anno	216'762	266'784
Totale	283'458	322'364
4.4 Importo complessivo dei attivi utilizzati come sicurezza dei propri obblighi come anche di attivi sotto riserva di proprietà	31.12.2022	31.03.2022
Conto di risparmio	249'118	248'939
Deposito titoli	122'375	123'200
Totale	371'493	372'139
4.5 Rischi eventuali		
Alla data di bilancio dell'anno in rassegna, come in quello precedente non esistano rischi eventuali.		
4.6 Indicazioni sulle posizioni straordinarie, unice o relative ad altri periodi contabili del conto economico	2022	2021/22
Il risultato straordinario, unico e relativo ad altri periodi contabili si compone come segue:		
Ricavi straordinari, unici e relativi ad altri periodi contabili	0	4'645
Utile da cessione di immobilizzazioni		
Totale	0	4'645
Oneri straordinari, unici e relativi ad altri periodi contabili		
Costi per questioni legali	0	30'000
Diverse partite non essenziali	0	111
Totale	0	30'111
4.7 Eventi significativi dopo la data del bilancio		
Non si sono verificati eventi significativi dopo la data del bilancio e fino all'accettazione del conto annuale tramite la direzione centrale che influiscano sui valori contabili di attivi e passivi iscritti a bilancio, oppure che debbano essere presentati in questa sede.		



Relazione dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata all'assemblea generale della

PRO LIFE, Berna

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale (bilancio, conto economico e allegato) di PRO LIFE per l'esercizio comprendente il periodo dal 1 aprile 2022 al 31 dicembre 2022.

La direzione centrale è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

TBO Revisions AG

Marcel Strickler
Perito revisore abilitato
Revisore responsabile

ppa. Matthias Wettstein
Perito revisore abilitato

Zurigo, 29 giugno 2023

INVITO ALL'ASSEMBLEA GENERALE DEL 22 SETTEMBRE 2023

L'assemblea generale annuale è un evento importante nell'anno dell'associazione e una componente di supporto per il diritto di co-determinazione impegnato e personale di ogni singolo membro. Con la vostra partecipazione, plasmate attivamente la nostra vita associativa e mantenete le tradizioni. Un'occasione ideale per un incontro personale e ricco di eventi tra noi soci.

Iscrizione:

ONLINE su hv.prolife.ch (troverete il vostro codice di registrazione personale sulla cartolina di risposta allegata) o inviate la cartolina di risposta per posta a PRO LIFE, HV, Postfach, 3001 Berna.

Arrivo in treno:

Dalla stazione centrale di Berna si può raggiungere l'Hotel Bern in 5 minuti a piedi o con il tram 6/7/8 o 9 fino alla fermata «Zytglogge».

Vi preghiamo di iscrivervi il prima possibile, per facilitare l'organizzazione dell'evento. Il Consiglio direttivo e il personale saranno lieti di rivedervi.

Arrivo in auto:

A 10 minuti dall'uscita autostradale di Wankdorf, in direzione «Zentrum» attraverso il Kornhausbrücke, dopo lo Stadttheater girate a destra e alla seconda a sinistra, quindi vedrete l'Hotel Bern sulla vostra sinistra. Consigliamo i due parcheggi pubblici «Metro» o «Rathaus».



**Qui troverete il
pianificatore del
percorso**



Comitato centrale PRO LIFE

Da sinistra: Christian Schmid (presidente), Björn Eisele (presidente del comitato Finanza e controllo), Andrea Geissbühler, Alessandra Zumthor, Thomas Seitz, Hansjörg Leutwyler, Marc Jost, Daniel Amstad

ASSEMBLEA GENERALE

L'assemblea generale di quest'anno si terrà nella capitale Berna. Siete cordialmente invitati!

Quando:

Venerdì 22 settembre 2023

Dove:

Hotel Bern, Zeughausgasse 9,
3011 Bern, 2° piano

Programma:

Dalle 17.00 Apéro nel foyer al 2° piano
18.00 Inizio dell'Assemblea generale annuale

Seguito da variazioni di dessert
nel foyer

Fine dell'evento:

circa alle 19.30.

Elenco delle trattande:

1. Benvenuti
2. Accettazione del rapporto di gestione 2022*
3. Accettazione del rendiconto annuale 2022*
4. Rapporto dell'Autorità di controllo
5. Scarico del comitato centrale per l'anno associativo e l'esercizio 2022*
6. Modifica dello Statuto per quanto riguarda la consegna della relazione annuale, del rendiconto annuale e della relazione dei revisori dei conti, nonché la determinazione delle quote associative.*
7. Rielezione di Andrea Geissbühler come membro del comitato centrale*
8. Rielezione dell'ufficio di revisione: TBO Revisions AG con Marcel Strickler come revisore responsabile.*

* In conformità allo statuto, le trattande sottostanti verranno sottoposte al referendum della base. Tutti i soci potranno esprimersi in proposito tramite votazione scritta.

Il rendiconto annuale dettagliato può essere consultato presso la Sede centrale PRO LIFE a Bern fino al 21 settembre 2023.

A tal fine è necessario fissare un appuntamento in anticipo contattando la segretaria della nostra associazione all'indirizzo di posta elettronica administration@prolife.ch oppure chiamando il numero 031 380 17 54.